

Firefly[🦋]

phototherapy



Hướng Dẫn Sử Dụng

CE 2265

Ngày có hiệu lực: Tháng 5, 2015
Số phát hành: Phiên bản 01: 03 VN
Ngày phát hành: Tháng 3, 2015

www.mtts-asia.com

Nội dung

Thông tin Công ty	04
Giới thiệu	05
Hướng dẫn nhanh	
- Cấu tạo	06
- Bộ nguồn cấp điện	07
- Bảng điều khiển	08
Cảnh báo	10
Thông tin an toàn	12
Làm sạch và khử trùng	15
Đo lường bức xạ	16
Tiêu chuẩn đo lường bức xạ	17
Đặc tính kỹ thuật	18
Giải thích các Biểu tượng	20
Chính sách Bảo hành	21





MEDICAL TECHNOLOGY TRANSFER AND SERVICES Co., LTD

CÔNG TY TNHH CHUYỂN GIAO CÔNG NGHỆ VÀ DỊCH VỤ Y TẾ
Số 26 - ngõ 41 đường An Dương Vương, quận Tây Hồ, Hà Nội, Việt Nam

Tel: +84 24 3766 6521

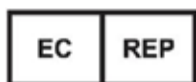
Fax: +84 24 3718 8050

PROMETEO SRL

Via Mantova 9

38122 Trento

Italy



Giới thiệu

Chiếu đèn là một trong những liệu pháp an toàn và đơn giản nhất để điều trị vàng da sơ sinh. Bệnh vàng da sơ sinh nếu không được chữa trị thì nồng độ bilirubin trong máu tăng cao có thể dẫn đến nguy cơ tổn thương não hoặc tử vong.

Chiếu đèn là gì?

Chiếu đèn là để làm giảm lượng bilirubin trong máu nhờ:

- Oxy hóa bằng ánh sáng
- Đồng phân hình học
- Đồng phân cấu tạo

Liệu pháp chiếu đèn bắt đầu ngay khi đèn được bật lên và ánh sáng LED gần như không tạo ra nhiệt, vì thế không gây ra tình trạng mất nước ở trẻ.

Chiếu đèn với Firefly

Đèn chiếu 2 mặt Firefly với cường độ ánh sáng LED mạnh sẽ giúp điều trị những nguy cơ tiềm tàng của bệnh vàng da.





1. Đèn chiếu phía trên

Ánh sáng xanh LED chiếu lên mặt trên của bệnh nhân.

2. Nôi sơ sinh

Chiếc nôi nhựa có thể tháo rời, được sử dụng để cho bệnh nhân nằm và giữ bệnh nhân trong suốt quá trình điều trị.

3. Bảng điều khiển

Công tắc tắt/mở (OFF/ON) và màn hình hiển thị thể hiện thời gian điều trị và tổng số giờ sử dụng của thiết bị.

4. Đèn chiếu phía dưới

Đèn LED ánh sáng xanh chiếu sáng qua cửa sổ vào mặt dưới của bệnh nhân.

5. Tản nhiệt

Hơi nóng từ ánh sáng LED thoát ra từ dưới Đèn Firefly, đảm bảo thiết bị được vận hành ở nhiệt độ an toàn.



Phích cắm và hoạt động

Đầu cắm nối phía sau đèn Firefly và sau đó đi trực tiếp vào ổ cắm điện trên tường.

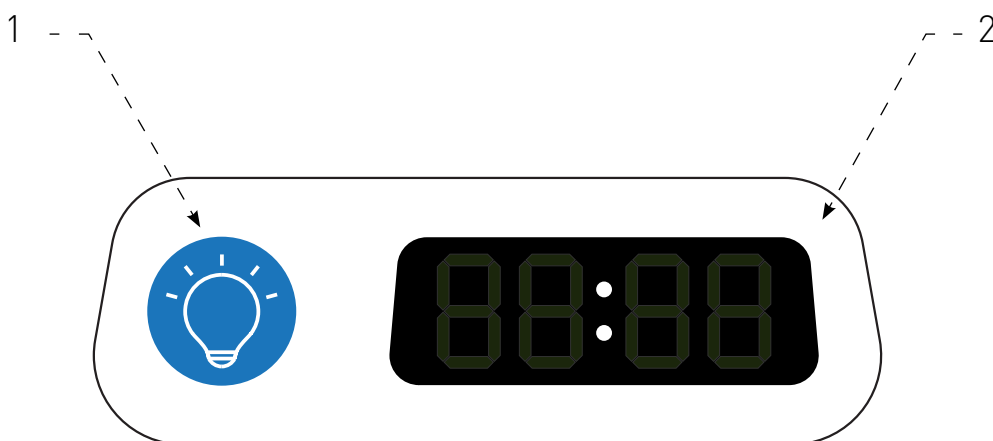
- ⚠ Chỉ dùng dây điện và đầu nối ổ cắm do MTTS cung cấp.
- ⚠ Đèn Firefly chỉ nên dùng với ổ cắm điện có nối tiếp đất.

Bảng điều khiển



Bảng điều khiển được đặt ở mặt trước của Đèn chiếu Firefly
Hình ảnh phía trên cho thấy bảng hiển thị bao gồm:

1. Công tắc nguồn
Bật (ON) hoặc tắt (OFF) thiết bị
2. Mặt hiển thị
Thể hiện 'thời gian điều trị', cũng như 'tổng số giờ sử dụng thiết bị' đèn chiếu Firefly.

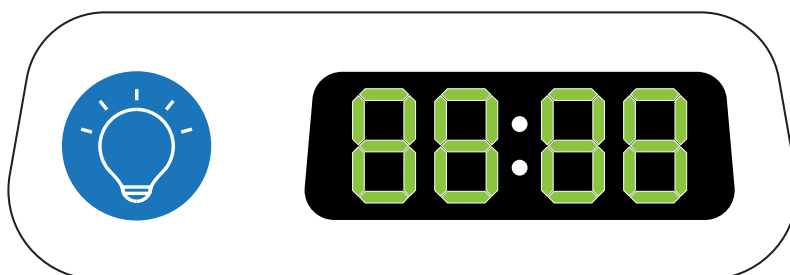


Bảng điều khiển

1. Cắm đèn chiếu vào nguồn điện

Thiết bị nhận biết kết nối bằng việc hiển thị đèn LED trên màn hình và dấu chấm đỏ trên cửa sổ chính sẽ xuất hiện.

Hiển thị này chỉ xuất hiện trong vài giây trước khi chuyển sang màn hình trống.

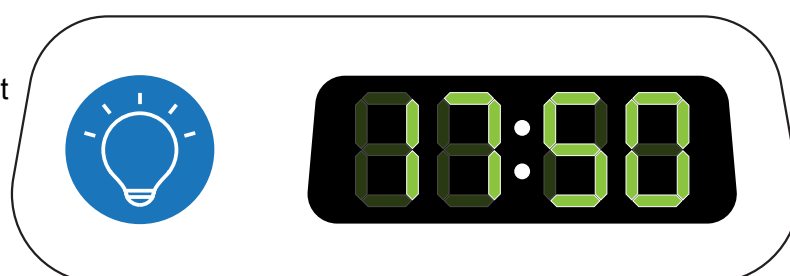


2. Bật đèn chiếu Firefly

Màn hình hiển thị cho biết 'tổng số giờ hoạt động của thiết bị'. Tổng số giờ này nhân với 10 là tổng số giờ thực sử dụng.

Nó chỉ xuất hiện trong 3 giây đầu tiên khi bật máy.

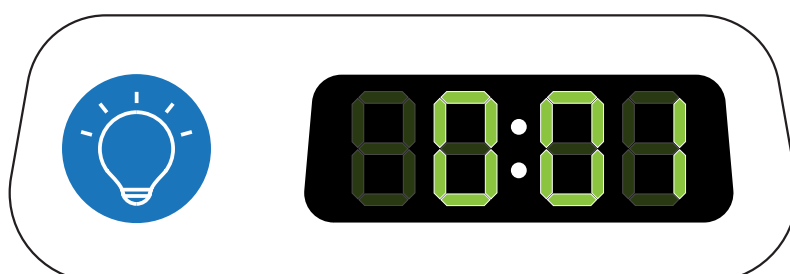
Trong ví dụ này hiển thị 17 500 giờ sử dụng



3. Khi đèn chiếu bắt đầu chiếu sáng.

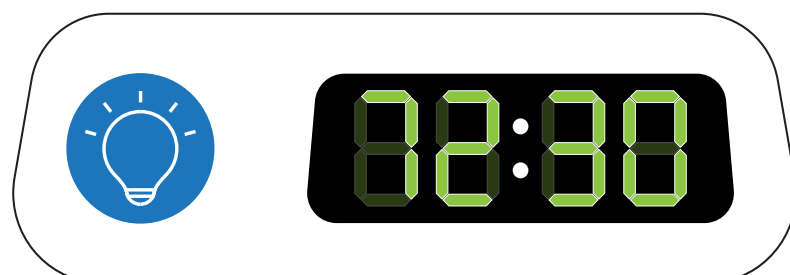
Thì màn hình hiển thị sẽ bắt đầu đếm "thời gian điều trị".

Ví dụ này hiển thị 1 phút



4. Việc điều trị bằng đèn chiếu tiếp tục cho đến khi bác sĩ quyết định không cần điều trị nữa và bạn có thể tắt thiết bị. Thời gian điều trị sẽ được hiển thị trên màn hình hiển thị trong vài phút.

Ví dụ trên máy hiển thị 72 giờ 30 phút

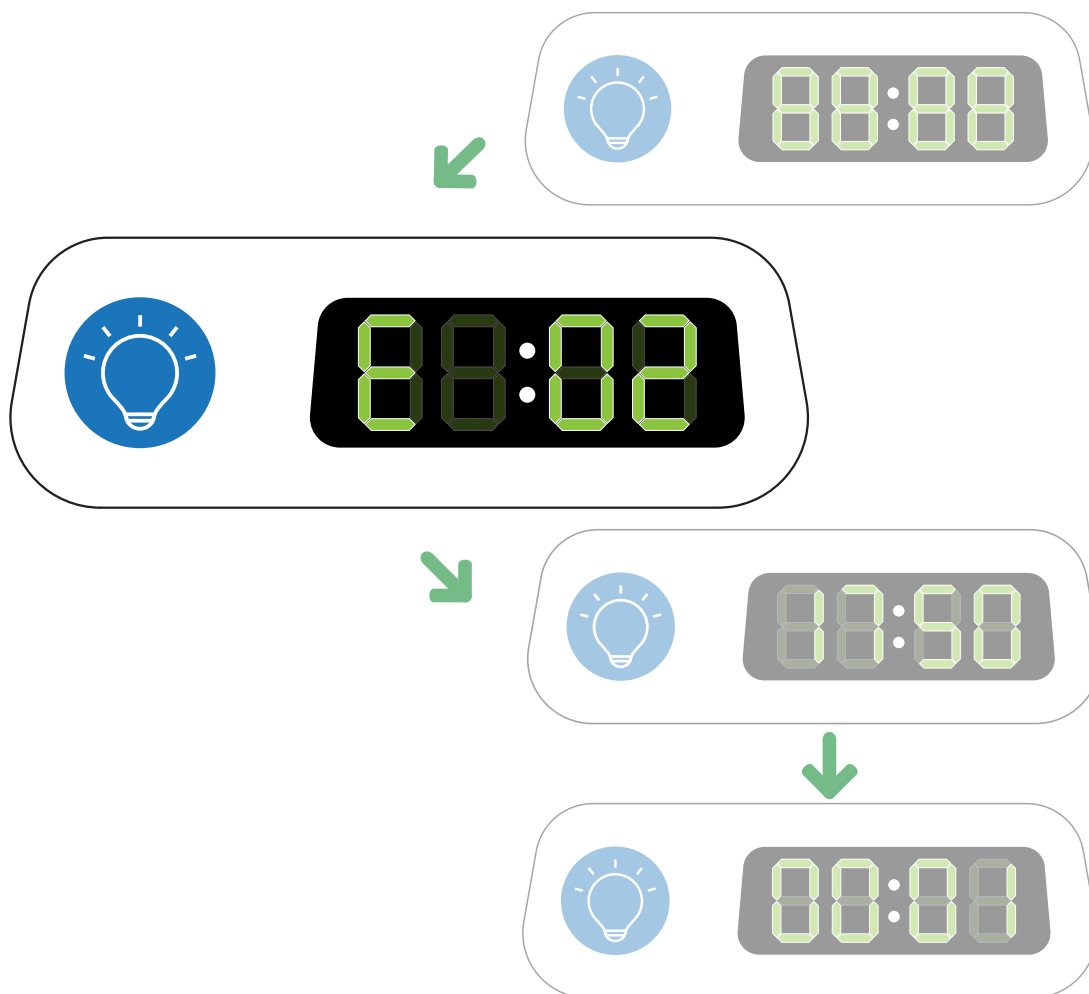


Cảnh báo

 Thông báo lỗi: Trong trường hợp Đèn chiếu Firefly có một lỗi nhỏ thì số của lỗi đó sẽ được hiển thị trên bảng điều khiển.

Nếu thiết bị có lỗi, thông báo lỗi này sẽ xuất hiện khoảng 5 giây sau khi đèn chiếu được nối với nguồn điện, trước khi bật công tắc nguồn.

Đèn chiếu Firefly vẫn hoạt động an toàn, tuy nhiên hãy liên hệ MTTTS và thông báo số của lỗi hiển thị cùng với số sê ri của máy. Số của lỗi xuất hiện trên màn hình này sẽ giúp đội hỗ trợ kỹ thuật của MTTTS nhận biết và giải quyết vấn đề.



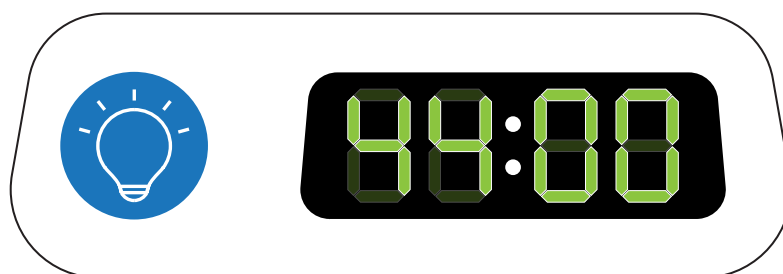
Hình ảnh trên đây thể hiện chính xác khi nào quá trình 'khởi động' thông báo lỗi sẽ hiển thị trên màn hình.

 Cảnh báo chung: Trong trường hợp hiếm xảy ra là Firefly trải qua một lỗi nghiêm trọng hơn dẫn đến các đèn xanh "bị tắt", khi đó, lập tức chuyển người bệnh ra khỏi thiết bị, bởi vì họ sẽ không nhận được bất kỳ ánh sáng nào từ đèn chiếu. Số của lỗi sẽ được hiển thị trên bảng điều khiển. Với lỗi này, Firefly sẽ tự điều chỉnh và tự động hoạt động trở lại. Nếu Firefly không tự hoạt động trở lại, vui lòng liên lạc và báo lại số của lỗi cho MTTTS. .

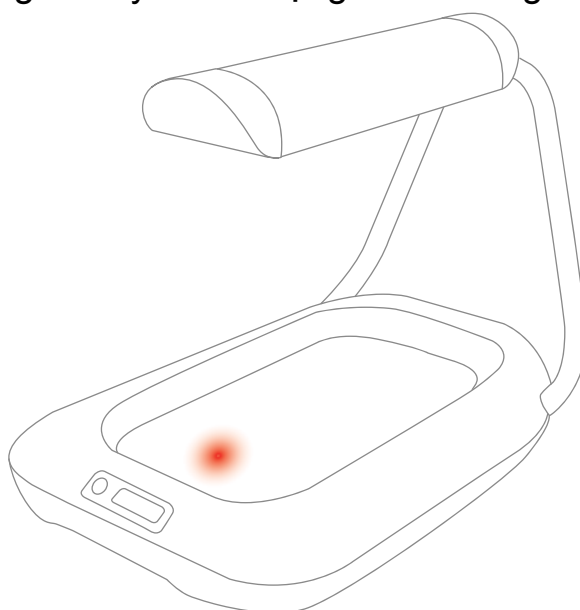
Cảnh báo



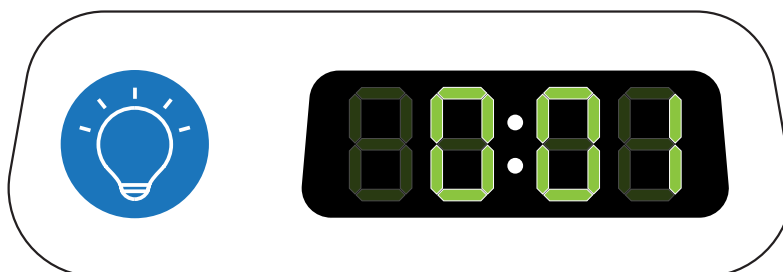
Cảnh báo tuổi thọ của bóng đèn LED: Tuổi thọ bóng đèn xanh LED của đèn chiếu Firefly ước tính lên đến 44 000 giờ.



Sau khi khởi động đèn chiếu Firefly, thiết bị sẽ hiển thị “tổng số giờ sử dụng”. Ví dụ trên thể hiện tổng số giờ máy đã sử dụng là 44 000 giờ.



Thời đèn đã chiếu được hơn 44.000 giờ và sau 44.000 giờ, một chiếc đèn màu đỏ ở mặt chiếu dưới của đèn chiếu Firefly sẽ phát sáng nhấp nháy vài lần trước khi việc quang trị liệu bắt đầu. Điều này chỉ báo rằng bóng đèn LED đã đạt tới



Khi đèn LED ánh sáng xanh sáng thì việc điều trị sẽ diễn ra bình thường. Màn hình sẽ hiển thị lại thời gian điều trị.

Chú ý: Tuổi thọ ước tính của đèn chiếu là 44000 giờ tương đương với 5 năm sử dụng liên tục. Sau khoảng thời gian này, ánh sáng đèn chiếu LED sẽ vẫn tiếp tục, tuy nhiên việc điều trị sẽ giảm hiệu quả đáng kể, vì vậy nên thay thế Đèn chiếu Firefly khác.

Thông tin an toàn

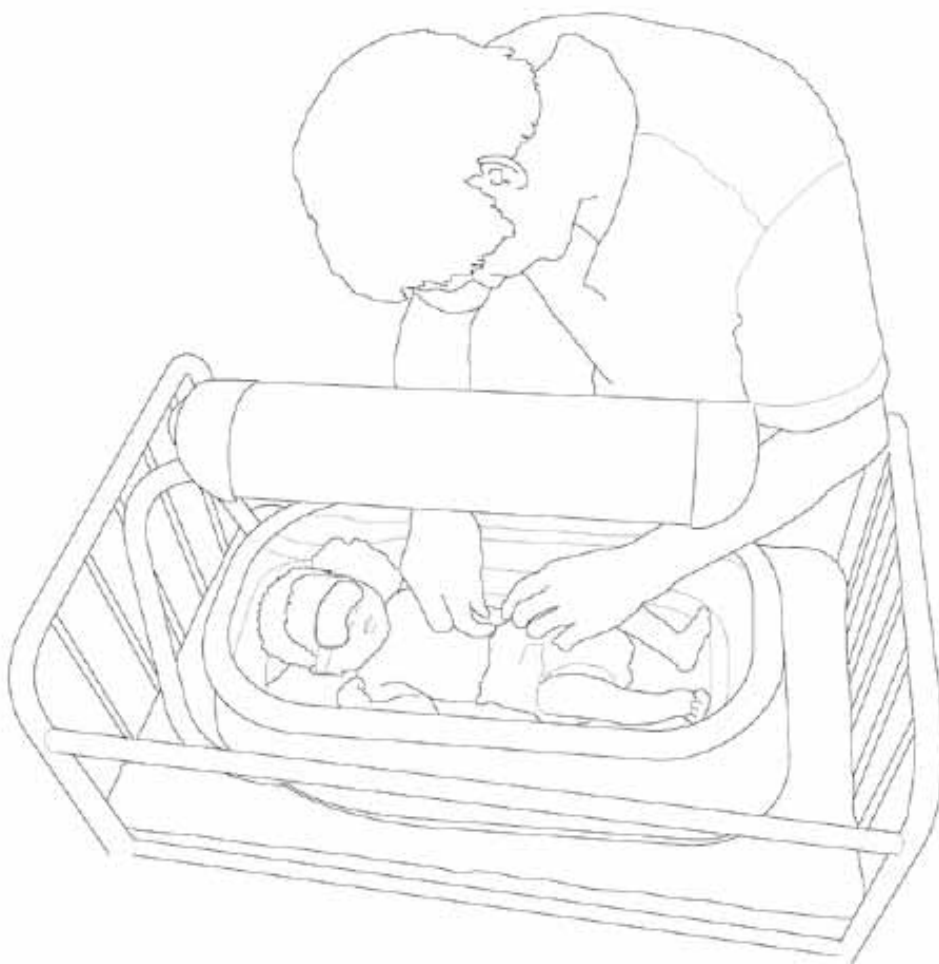
- ✓ Khi sử dụng đèn chiếu Firefly, bệnh nhân nên **LUÔN LUÔN** được đặt trong nôi.
- ✓ Đèn chiếu Firefly được thiết kế để chiếc nôi có thể tháo rời được. Bệnh nhân nên được đặt vào trong nôi và sau đó đặt chiếc nôi vào trong thiết bị đảm bảo sự thoải mái và an toàn cho bệnh nhân.



- ✗ **KHÔNG** di chuyển Đèn chiếu Firefly khi bệnh nhân đang được điều trị
- ✗ **KHÔNG** đặt bệnh nhân trực tiếp lên trên mặt chiếu dưới.
- ✗ **KHÔNG** đặt đèn chiếu Firefly bên trong lòng ấp.
- ✗ **KHÔNG** sử dụng Đèn chiếu Firefly với giường sưởi sơ sinh MTTs hay bất kể giường sưởi nào khác vì điều này sẽ gây hư hỏng đèn chiếu phía trên của Firefly.

Thông tin an toàn

- ✓ Luôn luôn che mắt của bệnh nhân bất cứ khi nào mắt của bệnh nhân phải tiếp xúc với ánh sáng của Firefly. Bạn có thể muốn đảm bảo rằng mắt của trẻ sơ sinh được bảo vệ và không bị nhiễm trùng một cách định kỳ.
- ✓ Nồng độ bilirubin của bệnh nhân cần được đo thường xuyên trong suốt quá trình điều trị.
- ✓ Để đánh giá chính xác màu da của người bệnh, cần tắt đèn khi kiểm tra tình trạng của bệnh nhân.
- ✓ Thường xuyên theo dõi nhiệt độ và tình trạng mất nước của bệnh nhân.



- ⊘ KHÔNG tháo rời bất kể bộ phận nào của đèn chiếu Firefly (Trừ việc di chuyển nội).
- ⊘ KHÔNG đặt đèn chiếu trực tiếp dưới ánh nắng mặt trời.

Lưu ý: Trong trường hợp mất điện, bệnh nhân luôn cần đeo băng mắt bất kể khi nào bệnh nhân nằm trong Firefly để bảo vệ mắt của bệnh nhân trong trường hợp có điện trở lại.

-  Đèn chiếu Firefly chỉ nên được sử dụng bởi những nhân viên đã được đào tạo phù hợp và dưới sự chỉ đạo của những cán bộ y tế có trình độ biết rõ về các rủi ro và lợi ích của việc sử dụng thiết bị đèn chiếu.
-  Bệnh nhân nằm liền kề với thiết bị đèn chiếu có thể cần được bảo vệ bằng băng chắn hoặc bảo vệ mắt.
-  Người điều khiển máy móc có thể gặp một số ảnh hưởng trong quá trình tiếp xúc kéo dài với khu vực chiếu xạ bằng thiết bị đèn chiếu trẻ sơ sinh. *
-  Ánh sáng màu xanh có thể cản trở quan sát lâm sàng vì màu da đã bị thay đổi, ví dụ như màu xanh tím.
-  Đèn chiếu có thể làm ảnh hưởng đến cân bằng nước của trẻ sơ sinh. Có thể sẽ cần cho trẻ bú nhiều lần hơn nhằm ngăn ngừa tình trạng mất nước.
-  Thay đổi các điều kiện môi trường xung quanh (nhiệt độ môi trường và/hoặc các nguồn bức xạ khác nhau) có thể ảnh hưởng tiêu cực đến bệnh nhân. Tham khảo chính sách và thủ tục về quang trị liệu của bệnh viện liên quan đến các điều kiện môi trường xung quanh thích hợp.
-  Đồng phân quang học đôi khi có thể gây độc.
-  Không sử dụng đèn chiếu vàng da nếu bất kỳ phần nào của thiết bị không hoạt động đúng hoặc xuất hiện hư hỏng. Liên lạc với MTTS.
-  Trong trường hợp có sự cố, trục trặc, KHÔNG cố gắng sửa chữa thiết bị, Firefly chỉ nên được sửa chữa bởi Kỹ sư có chuyên môn của MTTS.
-  Do hiệu ứng hình ảnh, không nên bảo quản thuốc và các chất lỏng trong khu vực bức xạ.
-  Không sử dụng Firefly khi có sự xuất hiện của những chất khí có khả năng cháy bao gồm oxy, ni-tơ hoặc các thuốc gây mê khác.

*Nhiều người nhạy cảm có thể sẽ có triệu chứng đau đầu, buồn nôn hay chóng mặt nhẹ nếu anh ấy/cô ấy ở quá lâu trong khu vực được chiếu sáng. Sử dụng Firefly trong một khu vực đủ ánh sáng hoặc đeo kính màu vàng có thể giảm bớt các tác động có thể xảy ra. Kính Guard Dog Bones es (p/n 413BB) được khuyến nghị sử dụng và sẵn có tại www.safetyglasses.com

Làm sạch và khử trùng

- ✓ Nôi của Firefly cần được khử trùng trước và sau khi điều trị cho mỗi bệnh nhân. Trong trường hợp bệnh nhân phải điều trị trên Firefly nhiều hơn một tuần, bạn cần khử trùng nôi mỗi tuần 1 lần.
- ✓ Nếu thấy bẩn hiện ra rõ ràng, sử dụng vải mềm, xà phòng và nước để làm sạch các phần bị bẩn. Sau đó lau sạch bằng vải ướt và lau khô bằng vải mềm. Đối với các vùng khó tiếp cận, sử dụng bàn chải lông mềm theo tiêu chuẩn.
- ✓ Để làm tan những vết bẩn đậm đặc và đã khô, đầu tiên, bạn cần làm bão hòa vết bẩn với nước
- ✓ Chỉ khử trùng nôi với dung dịch có chứa ít nhất 70 % cồn . Sử dụng chất khử trùng với một miếng vải sạch hoặc miếng bọt biển mềm. Chờ thiết bị khô sau khi làm sạch hoặc khử trùng trước khi sử dụng .
- ✓ Ngắt kết nối điện khi vệ sinh thiết bị.



- ✗ KHÔNG sử dụng cồn để khử trùng bất kỳ phần nào khác của thiết bị.
- ✗ KHÔNG ngâm bất kỳ phần nào của thiết bị trong nước hoặc cồn.

Đo lường bức xạ

Lưu ý: để đảm bảo rằng thiết bị đang hoạt động đúng, thường xuyên theo dõi Firefly bằng các cách sau đây.

Hướng dẫn đo lường:

Để kiểm tra các bức xạ của Firefly bằng đồng hồ đo bước sóng được thiết kế riêng để đo độ dài bước sóng của các thiết bị đèn chiếu.

Để đo chính xác bức xạ của Firefly cần 2 tiếng hoạt động ổn định liên tục.

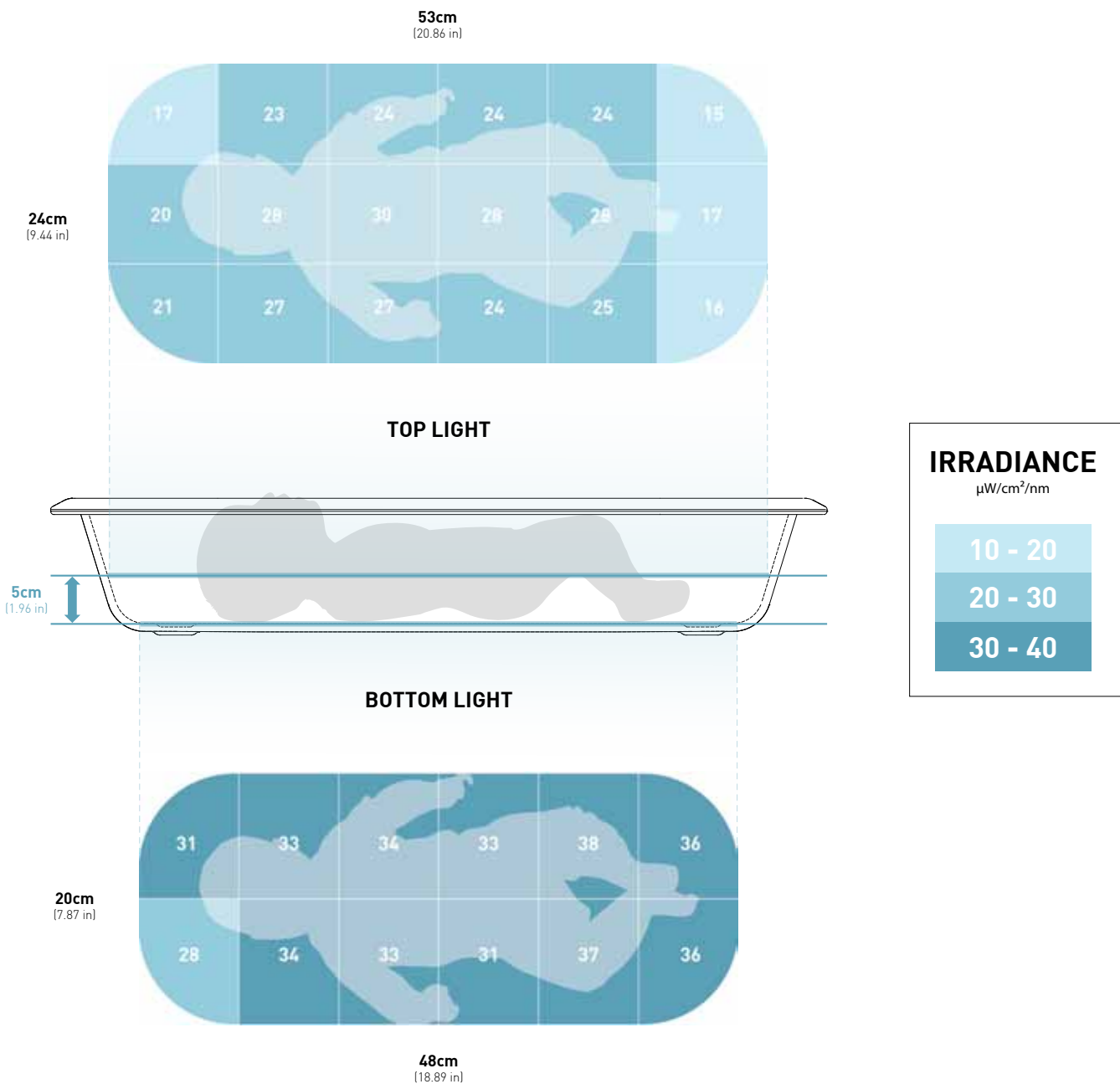
Khi đo ánh sáng bên dưới cần che ánh sáng bên trên bằng một vật liệu trong suốt. Đo các phần của nôi như hình bên cạnh. So sánh các số đo với các giá trị kỳ vọng sẽ giả định một số suy giảm theo thời gian.

Khi đo ánh sáng bên dưới cần che ánh sáng bên trên bằng một vật liệu trong suốt. Đặt đồng hồ đo bước sóng cách đáy nôi 5cm để đạt được ánh sáng bên mặt nhìn thấy như hình bên cạnh. Đo bức xạ của Firefly trong mỗi phần nhìn thấy như hình bên cạnh.

Tiêu chuẩn đo lường bức xạ

Ánh sáng sẽ suy giảm dần theo thời gian sử dụng và ước tính chỉ còn 70% so với cường độ ban đầu sau khi chiếu 44.000 tiếng.

Lưu ý rằng các bức xạ nên được đo khi thiết bị đã đạt được 44.000 tiếng và nên thay thế bằng một thiết bị Firefly mới.



Đặc điểm kỹ thuật

Đặc điểm kỹ thuật hoạt động

Nguồn chiếu sáng	Bóng đèn LED xanh điện năng mạnh, tiêu chuẩn hoạt động từ 1-1.25W
Phạm vi bước sóng đỉnh	455 – 470nm
Thời gian sử dụng đèn	Bóng đèn LEDs được ước tính kéo dài tới 44000 giờ ở nhiệt độ tối đa.
Bức xạ quang phổ trung bình	Ánh sáng trên 32.4 $\mu\text{W}/\text{cm}^2/\text{nm}$ Ánh sáng dưới 36.5 $\mu\text{W}/\text{cm}^2/\text{nm}$
Diện tích bề mặt hiệu quả	Ánh sáng trên 53 cm x 24 cm (20.9 in x 9.4 in) Ánh sáng dưới 48 cm x 20 cm (18.9 in x 7.8 in)
Tỉ lệ đồng nhất bức xạ	Ánh sáng trên 0.51 (IEC Compliant >0.4) Ánh sáng dưới 0.72 (IEC Compliant >0.4)
Máy cộng thời gian	Thiết bị có sử dụng máy cộng tổng thời gian
Được đo với	Đồng hồ đo bước sóng Ohmeda Biliblanket

Đặc điểm vật lý

Tính năng quan trọng	Không có bộ phận chuyển động
Kích thước (Dài x rộng x cao)	Tổng thể 66 cm x 38 cm x 49.5 cm 26in x 4.9in x 19.5in Ánh sáng trên 51.6 cm x 12.5 cm x 6.3 cm 0.3in x 4.9in x 2.5in Ánh sáng dưới 64.7 cm x 38 cm x 10cm 25.5in x 15in x 3.9in
Trọng lượng tổng	11.8 kg

Đặc điểm về điện

Những đặc điểm về nguồn	60W, 100-240VAC, 47/63Hz
Nguồn điện bên ngoài sẵn có	Chứng nhận an toàn y tế quốc tế (ANSI/AAMI/EN 60601, UL/TUV) Cấu trúc bậc I đạt tiêu chuẩn (yêu cầu nối đất) MTBF: 100k giờ Đáp ứng hiệu quả thân thiện môi trường (Energy Star) bậc V Đáp ứng tiêu chuẩn RoHS Chế độ bảo vệ khỏi điện áp/dòng điện quá tải

Đặc tính kỹ thuật

Thông số kỹ thuật môi trường

Hoạt động	Nhiệt độ môi trường xung quanh: +10°C đến 35°C Độ ẩm: 0% tới 90% RH không ngưng tụ Áp lực khí quyển: 70-106kPa
Vận chuyển và lưu trữ	Nhiệt độ môi trường xung quanh: +10°C to +85°C Độ ẩm: 0% tới 90% RH không ngưng tụ Áp lực khí quyển: 70-106kPa
Loại trừ	Không sử dụng bên trong lồng áp hoặc bất cứ dạng giường sưởi sơ sinh.

Tiêu chuẩn tham khảo

IEC 60601-1:2006/AC2010: (Phiên bản thứ 3) Thiết bị điện y tế - Phần 1: Yêu cầu chung về an toàn cơ bản và hiệu suất cần thiết

EN 60601-1-2:2007/AC2010: Thiết bị điện y tế - Phần 1-2: Yêu cầu chung về an toàn cơ bản và hiệu suất cần thiết - Tiêu chuẩn kết hợp: Tính tương thích điện từ - Yêu cầu và thử nghiệm

EN 60601-2-50: 2009: Thiết bị điện y tế - Phần 2-50: Yêu cầu cụ thể về an toàn cơ bản và hiệu suất cần thiết của các thiết bị đèn chiếu trẻ sơ sinh

EN 60601-1-6:2010: Thiết bị điện y tế - Phần 1-6: Yêu cầu chung về an toàn cơ bản và hiệu suất cần thiết – Tiêu chuẩn kết hợp: Tính khả dụng

Các thử nghiệm về tính tương hợp sinh học

Mẫn cảm với da theo như ISO: 10993-Phần10

Tiếp xúc trực tiếp gây hại cho tế bào theo như ISO 10993-Phần 5

Kích ứng trực tiếp da theo như ISO:10993-Phần 10

Giải thích biểu tượng



Vui lòng tham khảo hướng dẫn sử dụng trước khi lắp đặt thiết bị này.



Không được tháo rời Firefly, trừ khi bạn là một nhân viên kỹ thuật đã được đào tạo của MTTTS hoặc được hướng dẫn bởi các nhân viên có chuyên môn (Trừ việc di chuyển nôi).



Bệnh nhân cần được đeo băng mắt trước khi bắt đầu điều trị.



KHÔNG sử dụng đèn chiếu Firefly với giường sưởi sơ sinh MTTTS hay bất cứ loại giường sưởi nào khác vì điều này có thể sẽ gây hư hỏng đèn chiếu phía trên của Firefly.



Không được đặt đèn chiếu trực tiếp dưới ánh nắng mặt trời



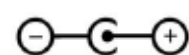
Thiết bị này cần được xử lý riêng biệt với các chất thải gia đình thông thường để các bộ phận có thể được tái chế.



Nhà sản xuất thiết bị.



Ngày sản xuất thiết bị.



Cực nguồn điện.

12V DC 5A

12 V, 2 chiều, 5 A



Logo CE với mã số thông báo trên thân

Điều khoản chung

Chế độ Bảo hành Có giới hạn của MTTS quy định bạn, khách hàng, được hưởng các quyền lợi bảo hành có thời hạn từ MTTS, nhà sản xuất trong thời hạn cụ thể ghi trên thẻ bảo hành. Vui lòng tham khảo trang web của MTTS để biết rõ hơn về các chi tiết về việc bảo hành có giới hạn dành cho sản phẩm của bạn. Ngoài ra, bạn cũng có thể được hưởng các quyền lợi pháp lý khác theo quy định của luật pháp địa phương hoặc văn bản thỏa thuận với MTTS.

MTTS KHÔNG GIẢI QUYẾT CHẾ ĐỘ HOẶC ĐIỀU KIỆN BẢO HÀNH NÀO KHÁC DÙ ĐƯỢC THỂ HIỆN BẰNG VĂN BẢN HAY THÔNG QUA TRAO ĐỔI BĂNG LỜI VÀ MTTS DỨT KHOÁT TỪ CHỐI TẤT CẢ CÁC ĐIỀU KIỆN VÀ CHẾ ĐỘ BẢO HÀNH KHÔNG GHI TRONG BẢN QUY ĐỊNH NÀY. TRONG PHẠM VI CHO PHÉP CỦA LUẬT PHÁP ĐỊA PHƯƠNG BÊN NGOÀI LÃNH THỔ HOA KỲ, MTTS TỪ CHỐI TẤT CẢ CÁC CHẾ ĐỘ VÀ ĐIỀU KIỆN BẢO HÀNH NGUY, BAO GỒM VIỆC BẢO HÀNH NGUY NHÃM MỤC ĐÍCH THƯƠNG MẠI HOẶC PHỤC VỤ MỘT MỤC TIÊU CỤ THỂ NÀO ĐÓ. ĐỐI VỚI TẤT CẢ CÁC GIAO DỊCH XẢY RA TRONG LÃNH THỔ HOA KỲ, BẤT KỲ CHẾ ĐỘ VÀ ĐIỀU KIỆN BẢO HÀNH KÈM THEO NHÃM MỤC TIÊU THƯƠNG MẠI, ĐẢM BẢO CHẤT LƯỢNG HOẶC ĐỂ NHÃM PHÙ HỢP VỚI MỘT MỤC ĐÍCH CỤ THỂ SẼ BỊ GIỚI HẠN TRONG THỜI GIAN CỦA CHẾ ĐỘ BẢO HÀNH CỤ THỂ NẾU TRÊN. MỘT SỐ BANG HOẶC QUỐC GIA KHÔNG CHẤP NHẬN VIỆC GIỚI HẠN THỜI GIAN BẢO HÀNH KÈM THEO HOẶC VIỆC LOẠI TRỪ HAY HẠN CHẾ CÁC THIẾT HẠI MANG TÍNH HỆ QUẢ HAY NGẪU NHIÊN ĐỐI VỚI CÁC SẢN PHẨM TIÊU DÙNG. TẠI NHỮNG BANG HOẶC QUỐC GIA ĐÓ, MỘT VÀI ĐIỀU KHOẢN LOẠI TRỪ HOẶC HẠN CHẾ CỦA BẢN QUY ĐỊNH NÀY CÓ THỂ SẼ KHÔNG ĐƯỢC ÁP DỤNG ĐỐI VỚI KHÁCH HÀNG. ĐỐI VỚI CÁC GIAO DỊCH TIÊU DÙNG, CÁC ĐIỀU KHOẢN BẢO HÀNH CÓ THỜI HẠN TRONG BẢN QUY ĐỊNH NÀY, NGOẠI TRỪ NHỮNG NỘI DUNG ĐƯỢC PHÁP LUẬT ĐỊA PHƯƠNG CHO PHÉP, KHÔNG LOẠI TRỪ, HẠN CHẾ HOẶC ĐIỀU CHỈNH NHỮNG ĐƯỢC BỔ SUNG CÁC QUYỀN BẮT BUỘC THEO LUẬT ĐỊNH ĐỂ PHÙ HỢP VỚI VIỆC BÁN CÁC SẢN PHẨM NÀY.

Chế độ Bảo hành Có giới hạn phù hợp để áp dụng cho tất cả các quốc gia và có thể có hiệu lực tại bất kỳ quốc gia hoặc khu vực nào MTTS hoặc các đơn vị cung cấp dịch vụ ủy quyền có khả năng thực hiện dịch vụ bảo hành cho cùng một số hiệu sản phẩm tùy thuộc vào các điều khoản và điều kiện quy định trong Bản Quy định Bảo hành Có giới hạn này

Theo như bản Quy định Bảo hành Có giới hạn này, các sản phẩm mua ở một quốc gia hoặc khu vực có thể được chuyển đến quốc gia hoặc khu vực khác mà ở đó MTTS hoặc các nhà cung cấp dịch vụ ủy quyền có thể thực hiện dịch vụ bảo hành cho cùng một số hiệu sản phẩm. Các điều khoản bảo hành, các dịch vụ có sẵn, và thời gian hoàn tất dịch vụ có thể khác nhau tùy theo từng quốc gia và từng khu vực. Thời gian hoàn tất dịch vụ có thể thay đổi tùy thuộc vào việc các linh kiện có sẵn hay không. Trong các trường hợp đó, trung tâm dịch vụ ủy quyền của MTTS sẽ thông tin chi tiết cho khách hàng. MTTS sẽ không làm thay đổi kiểu dáng hay chức năng để sản phẩm có thể hoạt động tại một quốc gia trừ khi có những lý do hoặc quy định mang tính pháp lý. MTTS không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ khoản thuế nào phát sinh trong quá trình di chuyển sản phẩm.

Trừ khi có quy định khác, và trong phạm vi cho MTTS bảo hành các Sản phẩm Phần cứng của MTTS được mua hoặc được MTTS cho thuê đối với các lỗi kỹ thuật về vật liệu cũng như lỗi liên quan đến tay nghề nhân công trong suốt Thời gian Bảo hành Có giới hạn. Thời gian Bảo hành Có giới hạn bắt đầu từ ngày mua hoặc thuê từ MTTS, hoặc từ ngày MTTS hoàn tất việc lắp đặt. Ngày mua hàng hoặc biên nhận giao hàng thể hiện ngày mua hoặc thuê sản phẩm là chứng từ chứng minh thời hạn bảo hành. Bạn có thể được yêu cầu xuất trình chứng từ ghi rõ ngày mua hoặc thuê để nhận được dịch vụ bảo hành. Bạn được hưởng dịch vụ bảo hành phần cứng theo các điều khoản và điều kiện nêu trong tài liệu này nếu Sản phẩm Phần cứng MTTS của bạn yêu cầu phải sửa chữa còn trong Thời gian Bảo hành Có giới hạn.

Trừ khi có quy định khác, và trong phạm vi cho phép của luật pháp địa phương, Các Sản phẩm Phần cứng mới của MTTS có thể được sản xuất bởi các vật liệu mới hoặc vật liệu tái sử dụng có hiệu suất hoạt động và độ bền tương đương mới. MTTS thể sửa chữa hoặc thay thế đèn chiếu vàng da MTTS (a) với các sản phẩm hoặc linh kiện mới hoặc đã sử dụng trước đó có hiệu suất hoạt động và độ bền tương đương các sản phẩm mới, hoặc (b) các sản phẩm tương tự với sản phẩm gốc nhưng không còn được tiếp tục sản xuất. Các linh kiện thay thế được bảo đảm không bị các lỗi kỹ thuật liên quan đến vật liệu hay tay nghề của nhân

công trong vòng chín mươi (90) ngày hoặc, tính theo Thời gian Bảo hành Có giới hạn còn lại của Sản phẩm Phần cứng của MTTS mà các linh kiện đó đang thay thế hoặc được cài đặt, tùy thời gian nào còn lại lâu hơn.

MTTS sẽ, theo quyết định của mình, sửa chữa hoặc thay thế bất kỳ thành phần hoặc thiết bị đèn chiếu nào bị phát hiện lỗi liên quan đến vật liệu hoặc quá trình sản xuất trong Thời gian Bảo hành Có giới hạn. Tất cả các linh kiện hoặc sản phẩm được tháo bỏ theo Quy định Bảo hành Có giới hạn trở thành tài sản của MTTS. Trong trường hợp không chắc có xảy ra, thiếu bị đèn chiếu của MTTS tiếp tục phát sinh lỗi, MTTS, theo quyết định của mình, có thể đưa ra lựa chọn cung cấp cho khách hàng (a) một sản phẩm thay thế được MTTS lựa chọn có hiệu suất hoạt động tương đương với Sản phẩm đèn chiếu của khách hàng hoặc (b) hoàn trả tiền mua hoặc tiền thuê sản phẩm (lãi ít hơn) thay vì đổi sản phẩm khác. Đây là cách giải quyết cho các sản phẩm bị lỗi.

Các trường hợp loại trừ

MTTS KHÔNG BẢO ĐẢM SẢN PHẨM NÀY TRONG QUÁ TRÌNH VẬN HÀNH HOÀN TOÀN KHÔNG BỊ LỖI HOẶC BỊ GIÁN ĐOAN. MTTS KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM ĐỐI VỚI CÁC HỎNG HOC DO KHÁCH HÀNG KHÔNG LÀM THEO ĐÚNG HƯỚNG DẪN DÀNH CHO THIẾT BỊ ĐÈN CHIẾU CỦA MTTS.

Quy định Bảo hành Có giới hạn không áp dụng đối với các linh kiện dễ dàng được bỏ đi khi sửa chữa và không áp dụng đối với các sản phẩm bị gỡ mất số sê-ri (serial number) hoặc các sản phẩm hư hỏng hoặc bị lỗi (a) là kết quả của tai nạn, sử dụng sai mục đích, lạm dụng, ô nhiễm, hiệu chỉnh hoặc bảo dưỡng không đầy đủ hoặc không đúng cách hay là do các tác nhân bên ngoài khác; (b) hoạt động không tuân theo các thông số sử dụng ghi trong tài liệu hướng dẫn đi kèm theo sản phẩm; (c) do các phần mềm, giao diện, linh kiện hoặc vật tư không do MTTS cung cấp; (d) bảo dưỡng hoặc lắp đặt không đúng vị trí; (e) do nhiễm virus; (f) do mất mát hay hư hỏng trong quá trình vận chuyển; hoặc (g) do điều chỉnh hoặc sử dụng dịch vụ của một đơn vị khác không phải là (i) MTTS, (ii) nhà cung cấp dịch vụ do MTTS ủy quyền, hoặc (iii) do bạn tự lắp đặt các linh kiện có thể thay thế được của MTTS hoặc được MTTS chấp nhận mà bạn có thể mua được tại quốc gia hoặc khu vực bạn sinh sống.

Giới hạn Trách nhiệm Pháp lý

NEU ĐÈN CHIẾU MTTS CỦA KHÁCH HÀNG KHÔNG HOẠT ĐỘNG NHƯ ĐƯỢC ĐẢM BẢO Ở TRÊN, TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ TỐI ĐA CỦA MTTS THEO NHƯ QUY ĐỊNH BẢO HÀNH CÓ GIỚI HẠN NÀY TUYỆT ĐỐI CHỈ GIỚI HẠN Ở MỨC GIÁ THẤP HƠN MÀ KHÁCH HÀNG ĐÃ TRẢ CHO THIẾT BỊ ĐÈN CHIẾU HOẶC CHI PHÍ ĐỂ SỬA CHỮA HOẶC THAY THẾ BẤT KỲ THÀNH PHẦN PHẦN CỨNG NÀO GẤP TRỰC TRẮC TRONG ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG THÔNG THƯỜNG.

NGOẠI TRỪ NHỮNG ĐIỀU KHOẢN NÊU TRÊN, TRONG BẤT KỲ TRƯỜNG HỢP NÀO MTTS CŨNG KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM ĐỐI VỚI BẤT CỨ THIẾT HẠI NÀO DO SẢN PHẨM GÂY RA HOẶC DO SẢN PHẨM KHÔNG THỰC HIỆN ĐƯỢC, BAO GỒM CẢ VIỆC LÀM MẤT CÁC KHOẢN LỢI NHUẬN HOẶC TIẾT KIỆM HOẶC CÁC THIẾT HẠI ĐẶC BIỆT, NGẪU NHIÊN HAY MANG TÍNH HẬU QUẢ. MTTS KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM ĐỐI VỚI BẤT KỲ KHIẾU NẠI NÀO CỦA MỘT BÊN THỨ BA HOẶC BỒI CHÍNH KHÁCH HÀNG GÂY RA CHO MỘT BÊN THỨ BA.

VIỆC GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ NÀY ÁP DỤNG CHO DÙ TÌM RA CÁC THIẾT HẠI, HOẶC CỎ KHIẾU NẠI, NẪM TRONG PHẠM VI CỦA BẢN QUY ĐỊNH GIỚI HẠN BẢO HÀNH NÀY HOẶC LÀ BẢN KHIẾU NẠI QUY LỖI (BAO GỒM SƠ SUẤT HOẶC CHỊU TRÁCH NHIỆM HOÀN TOÀN VỀ SẢN PHẨM), MỘT BẢN KHIẾU NẠI HỢP ĐỒNG, HOẶC BẤT KỲ KHIẾU NẠI NÀO KHÁC. VIỆC GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ NÀY KHÔNG THỂ BỊ LOẠI TRỪ HAY CHỈNH SỬA BỞI BẤT KỲ MỘT CÁ NHÂN NÀO. VIỆC GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ NÀY SẼ CÓ HIỆU LỰC NGAY CẢ KHI KHÁCH HÀNG CÓ THÔNG BÁO CHO MTTS HOẶC MỘT ĐẠI DIỆN CỦA MTTS VỀ KHẢ NĂNG SẼ XẢY RA NHỮNG THIẾT HẠI NHƯ VẬY. TUY NHIÊN, VIỆC GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ SẼ KHÔNG ÁP DỤNG ĐỐI VỚI CÁC KHIẾU NẠI LIÊN QUAN ĐẾN NHỮNG THƯƠNG TỔN CÁ NHÂN.

QUY ĐỊNH VỀ GIỚI HẠN BẢO HÀNH NÀY ĐEM ĐẾN CHO KHÁCH HÀNG NHỮNG QUYỀN LỢI PHÁP LÝ. KHÁCH HÀNG CÓ THỂ CÓ CÁC QUYỀN KHÁC NHAU TÙY VÀO QUY ĐỊNH TỪNG BANG HOẶC TỪNG QUỐC GIA KHÁC NHAU. KHÁCH HÀNG NÊN THAM KHẢO LUẬT PHÁP CỦA TỪNG BANG HOẶC QUỐC GIA ĐỂ BIẾT ĐƯỢC ĐẦY ĐỦ CÁC QUYỀN LỢI ĐƯỢC HƯỞNG.

Thời hạn Giới hạn Bảo hành

Thời hạn Giới hạn Bảo hành đối với Sản phẩm Đèn chiếu MTTS là cụ thể và cố định bắt đầu từ ngày mua và được ghi cụ thể trong phiếu bảo hành sản phẩm. Ngày ghi trên biên nhận bán hàng là ngày mua sản phẩm trừ khi MTTS hoặc đại lý bạn mua hàng có thông báo nào khác bằng văn bản.

Trách nhiệm của Khách hàng

Để tránh các nguy cơ gặp phải các vấn đề không được bảo hành thuộc phạm vi các quy định bảo hành giới hạn này (các vấn đề không do lỗi vật liệu hay quá trình sản xuất trên Các Sản phẩm đèn chiếu MTTS), khách hàng được yêu cầu phải thực hiện quy trình sau đây:

- Xác minh cấu hình, tải các phần mềm hỗ trợ mới nhất, cài đặt các bản vá lỗi phần mềm, cho chạy các tiện ích và chương trình phân tích lỗi của MTTS.
- Thực hiện các giải pháp do MTTS cung cấp tạm thời trong khi chờ đợi MTTS hoàn tất các giải pháp chính thức.
- Hợp tác với MTTS trong nỗ lực giải quyết vấn đề thông qua việc trao đổi trực tuyến sử dụng email, hoặc điện thoại. Việc liên lạc này có thể giúp thực hiện các chẩn đoán thông thường, cài đặt các bản vá lỗi hoặc cập nhật các phần mềm bổ sung, gỡ bỏ các tùy chọn của bên thứ ba, và/hoặc tùy chọn thay thế.
- Thực hiện các việc khác liên quan đến mỗi loại hình dịch vụ bảo hành được liệt kê sau đây và bất kỳ thao tác nào khác mà MTTS có thể yêu cầu một cách hợp lý để hỗ trợ tốt nhất cho việc bảo hành

Liên hệ MTTS

Nếu sản phẩm bạn mua bị hư hỏng trong thời hạn bảo hành và những gợi ý trong tài liệu về sản phẩm không giúp giải quyết những vấn đề đó, bạn có thể thực hiện một trong các bước sau đây để được hỗ trợ:

- Xác định khu vực bạn sinh sống và liên hệ với Trung tâm Hỗ trợ MTTS gần nhất thông qua trang web: <http://mtts-asia.com/en/support/warranties>
- Liên hệ với trung tâm bảo hành ủy quyền của MTTS
- Gọi Trung tâm Hỗ trợ kỹ thuật qua số +84 43 766 6521

Trước khi gọi cho MTTS hoặc một trung tâm bảo hành ủy quyền nào đó của MTTS, vui lòng chuẩn bị sẵn các thông tin sau đây:

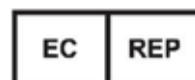
- Số sê-ri (serial number), tên sản phẩm (model name), và số hiệu của sản phẩm (photo-therapy model number).
- Mô tả lỗi gặp phải một cách thích hợp
- Chi tiết câu hỏi



CÔNG TY TNHH CHUYỂN GIAO CÔNG NGHỆ VÀ DỊCH VỤ Y TẾ
Số 26 - ngõ 41 đường An Dương Vương, quận Tây Hồ, Hà Nội, Việt Nam



Tel: +84 24 3766 6521
Fax: +84 24 3718 8050
Email: assistance@mtts-asia.com



PROMETEO SRL
Via Mantova 9
38122 Trento
Italy

